МАНБАШУНОСЛИК

Р. Ширинова

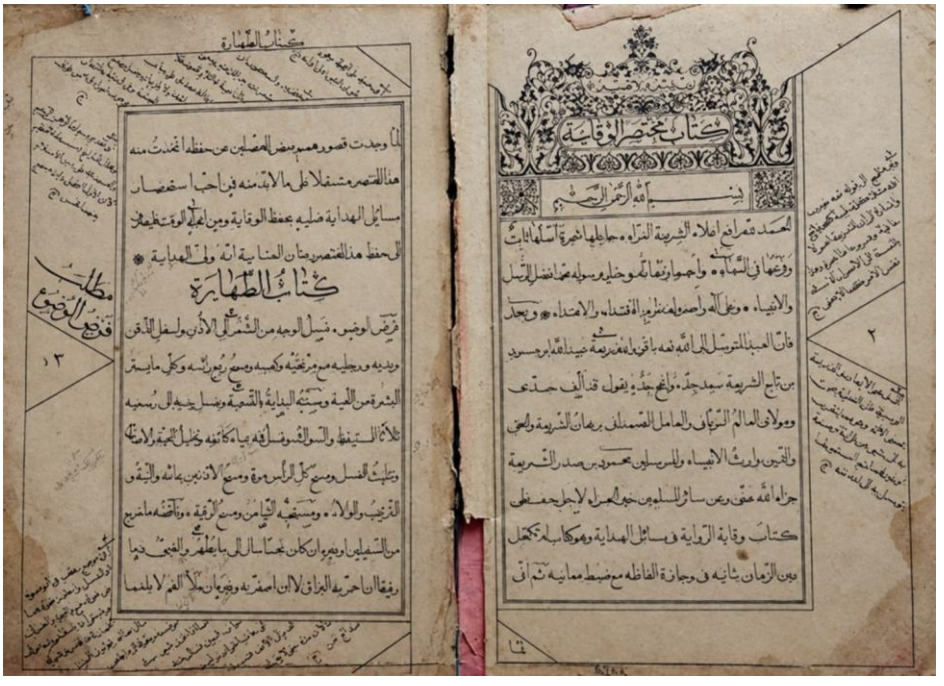
Бакинская рукопись произведения «Викайа» Садр аш-Шариъа в сокровищницах Института Рукописей Азербайджана

Мировую славу в исламском мире получил один из известных мусульманских законоведов – факихов маргинанец Бурханаддин Маргинани. Бурханаддин Абу-л-Хасан Али ибн Абу Бакр ал-Маргинани, более известный как Бурханаддин ал-Маргинани (511–593/1117–1197) – среднеазиатский мыслитель, ученый и философ, исламский законовед-факих, богослов, получивший в исламском мире титул Шейх ал-ислам [1**:** XXIX, 182–183]. Его полное имя Абу-л-Хасан Али ибн Абу Бакр ибн Абдалджалил ал-Фергани ал-Маргинани ар-Рошидани. Происходил из знатного рода мусульманских законодателей, в квартале Дахбед древнего города Риштана, в Ферганской долине, на территории современного Узбекистана [12: IV, 217–225].

Он – автор фундаментального труда «Ал-Хидайа фи шарх Бидойа ал-мубтадиъ» или сокращённо «Китаб ал-Хидайа» – «Руководство по комментарию к «Началу для начинающего (обучение)». «Хидайа» («ал-Хидайа») буквально значит «проводник». «Хидайа» является монументальным произведением по основам мусульманского права, которая служила настольной книгой законоведов ислама и широко использовалась в судебной практике. Оно была известно не только в Мавераннахре, но и на всем мусульманском Востоке. «Хидайа» был составлен на основе сочинений Мухаммада аш-Шайбани («Малый сборник») и Абу-л-Хусайна ал-Кудури «Мухтасар ал-Кудури»). В «Хидайа» дан комментарий основных правовых норм, изложенных в

«Мухтасар», но, тем не менее, его следует рассматривать как самостоятельный труд, ибо в нем круг рассматриваемых вопросов значительно шире, чем в «Мухтасар» Кудури. «Хидайа» (что значит «проводник») был переведен с арабского на персидский, с персидского на английский, с английского на русский язык и издан сто лет тому назад – в 1893 г. В этом четырехтомном произведении, включающем 53 книги, содержатся подробные сведения о нормах различных отраслей мусульманского права ханафитского толка.

Многие ученые написали комментарии и глоссы к произведению «Хидайа». Одним из них является Садр аш-Шариъа ал-Аввал.



Введение: Поколение ученых со статусом садр – это ханафитские правоведы, которые жили и творили в Бухаре в XI–XIII веках. Одним из представителей этих ученых является Убайдаллах бин Масъуд Тадж аш-Шариъа ал-Аввал (ал-Акбар). Он жил в Бухаре в XIII веке, а его сочинение «Викайа ар-ривая фи масаил ал-Хидайа» («Охрана передачи в вопросах «Ал-Хидайа»), написанное прозой на арабском языке, стало одним из самых совершенных и достоверных источников для изучения ханафитской школы правоведения. Первоначально в Институте Рукописей имени Мухаммада Физули

Национальной Академии Наук Азербайджана были обнаружены 5 рукописных копий произведения «Викайа».

Произведение «Викайа» привлекало внимание ученых средневековья, к нему были написаны десятки глосс, комментариев, а также интерполяции виднейшими учеными Востока, были сделаны переводы в прозе и стихах на различные языки, в том числе турецкий, персидский, и русский. Турецкий ученый и поэт XV века Юсиф Довлетоглы (ум. 828/1424) перевел это произведение в поэтической форме. Это первое произведение в области юриспруденции, переведенное на турецкий язык в стихотворной форме. После данного перевода произведения рядом турецких ученых, в том числе Ахмадом бин Мухаммад бин Кызыл Ахмад Шамси Паша Руми ал-Ханафи (ум. 988/1580) и Ахмадом бин ал-Хадж Мухаммад ал-Карамани Махийаддин Пири-Раис (ум. 972/1564) были сделаны поэтические переводы «Викайа» на турецкий язык. Мухаммад бин Омар Гурд Эфенди (931–996/1524–1588), живший в XVI веке, сделал прозаический перевод сочинения на турецкий язык и назвал его «Тарджамат ал-Викайа».

Семья, жившая и творившая в Бухаре в XI–XIII веках под именем Садр, представляет собой поколение ученых, состоящее из ведущих представителей ханафитских правоведов. Члены этой семьи, которая по преданию принадлежит к родословной Омара ибн ал-Хаттаба (ум. 644/1246), получили прозвища «Бурханаддин» или «Бурхан ал-милла ва-д-дин» и стали известны как семья Бурханов [12: VI, 430–432; 17:186–189]. Ученых, занимавших ведущее место в ханафитском направлении в Бухаре и Мавераннахре, называли «садр». «Садр» означает «грудь, сердце, душа, голова, главный кази [17: 188; 7: 66]. Те, кто носит в Бухаре прозвища «Садру-Джахан» и «Садр аш-Шариъа», тоже принадлежат к этому роду [7: 67; 22: II, 2020].

С 636/1238 династия Махбуб сменила династию Бурханов в Бухаре. Махмуд бин Ахмад ал-Махбуби (ум. 747/1346) получил известность благодаря псевдониму «Тадж аш-Шариъа», его отец Ахмад бин Ибрагим был известен как «Садр аш-Шариъа ал-Аввал» и его внук Убайдаллах бин Масъуд бин Махмуд как «Садр аш-Шариъа ас-Сани» [11: VIII, 142–143; 10: XXXV, 427–431].

Садр аш-Шариъа ал-Аввал. Махмуд бин Ахмад бин Садр аш-Шариъа ал-Аввал (ал-Акбар) Убайдаллах бин Ибрагим ал-Махбуби ал-Ханафи, великий представитель ханафитской школы и талантливый знаток юриспруденции, оставивший неизгладимый след в истории мусульманского права [10: XXXV, 428], родился в городе Бухаре, который являлся центром культуры и науки. В источниках, к которым мы обратились, подробной информации о дате рождения ученого, а также о его жизни и деятельности не имеется. Упоминается, что он родился в Бухаре в семье юриста [15: 141–143; 17: 186–189]. В некоторых источниках отмечено, что Садр аш-Шариъа ал-Аввал является внуком великого ханафитского ученого Абу ал-Хасана Бурханаддина Али бин Абу Бакра бин Абдалджалила ал-Фаргани ал-Маргинани ар-Ришстани (ум. 593/1197).

Выдающийся ученый-востоковед Азербайджана Мирза Казембек в произведении «Мухтасар ал-Викайа» [11: LI], которое перевел на русский язык, пишет следующее о Садр аш-Шариъа ал-Аввале: «Первое образование он получил в Бухаре у своего деда, Убайдаллаха бин Махмуд бин Мухаммад бин Ахмад бин Убайдаллах Джамаладдина (ум. 630/1232), известного под псевдонимом «Джамаладдин» – («Красота религии»), который преподавал в построенном им медресе, и у Шамсаддина Мухаммада бин Абу Саттар бин Мухаммад Шамс ал-Аиммы ал-Кюрдери (599–642/1203–1244), который около 40 лет преподавал право и получил псевдоним «Шамс ал-Аимма» («Солнце имамов») [22: II,1229; 9: 64–65].

В становлении Садр аш-Шариъа ал-Аввала в качестве правоведа неоспорим большой труд его деда. Еще с юных лет он выделялся огромным талантом и начал преподавать юриспруденцию в этом медресе до того, как ему исполнилось 25 лет (при жизни его деда). О глубине и широте научного суждения Садр аш-Шариъа ал-Аввал мы можем получить достаточное представление, обратившись к мнениям его современников. В то же время по псевдониму «Бурхан аш-Шариъа» («Доказательство Шариъата») [6: LV], данному Садр аш-Шариъа ал-Аввал, очевидны крепкая память, глубокое мышление, которыми он обладал и являлся одним из ведущих фигур своего времени.

Касательно места Садр аш-Шариъа ал-Аввала в разделении степеней ученых-правоведов определил османский ученый Шейх

ал-ислам Ибн Камал Пашазаде бин Сулайман бин Ахмад Шамсаддин (873–940/1468–1534) [12: 111–112] в произведении «Табакат ал-Муджтахидин» («Разряды муджтахидов»), где ученых ханафитской школы разделил на семь уровней, а Садр аш-Шариъа ал-Аввал отнес к шестой степени «Табакат ал-мукаллидин» («Разряды мукаллидин») [16: 293], и в произведении «Вакфунийат» («Наделение намерений) также отметил его на шестой ступени [18: 66].

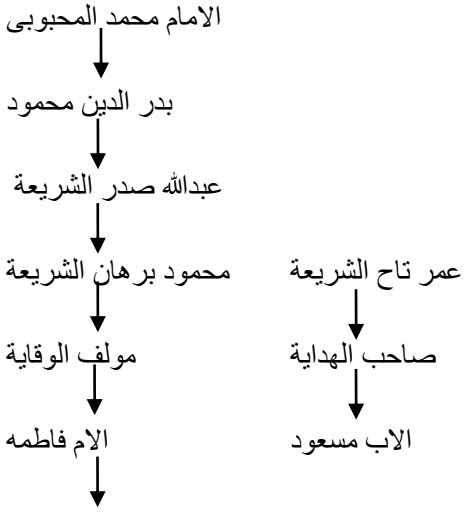
Касательно даты смерти Садр аш-Шариъа ал-Аввали, то следует отметить, что в разных источниках приводится противоречивая информация. В исследованных нами источниках дата смерти ученого указывается как 672/1273 г. (22: II, 2033) и 673/1274 г. В «Кашф аз-Зунун» Катиба Челеби (1609–1657) [22: II, 2033], «Камус ал-Алам» Шамсаддина Сами [14: VI, 4221], «Райханат ал-адаб» [21: II, 469–470], «Лугат-наме» («Словарь Деххуда») Деххуда [20: II, 469–470], «Хадийат ал-арифин» («Путь мудрых») Исмаила-паши Багдади (1839–1920), а также в каталоге «Узбекские рукописи» [19: I, 787; 12: VI, 225], «Муджам ал-муаллифин» («Сборник авторов) [18: 67] Омара Резы Каххале (1905–1987), каталогах «Библиотеки дворца-музея Топкапы Турции» и других энциклопедических изданиях и библиографических справочниках, в основном, указывают эту дату. Внимательно изучив все эти источники, и, принимая во внимание, что в большинстве источников, считающихся достоверными в библиографической науке, вариант 672–673/1273–1274 гг. фиксируется как дата смерти ученого, мы считаем более целесообразным принять отмеченные годы за основную дату. По сведениям энциклопедии исламских ученых Махмуд бин Ахмад, известный как «Бурхан аш-Шариъа», принял мученическую смерть вместе с сотнями ученых в результате пыток и истязаний монгольскими воинами в 679/1280 г. [16: 290–294]. Веб-сайт также предоставляет эту информацию. В исламской энциклопедии о дате смерти Садр аш-Шариъа ал-Аввал приводится интересный факт, представленный в виде таблицы [16: 292]. В этом источнике ученый, представляющий сведения о жизни и деятельности Бурханаддина ал-Маргинани, в качестве даты смерти Садр аш-Шариъа ал-Аввал указал XIII век.

Мирза Казембек и произведение «Мухтасар ал-Викайа». Мирза Казембек (1802–1870) в своем исследовании, посвященном произведению «Мухтасар ал-Викайа» («Сокращение книги «ал-Викайа»)

[12: IV, 234], писал, что «Садр аш-Шариъа ал-Аввал скончался в Бухаре и был похоронен там же, в особой местности под названием «Шера-абад». Этот район расположен на юге «Чешме-йи Айюб»а («Источника Айюба»). Источник называется так до сих пор – могила пророка Айюба (с) также находится на этой территории [6: LXVI–LXVII].

Если 672–673/1273–1274 годы считать датой смерти Садр аш-Шариъа ал-Аввал и учитывать приблизительные сведения в источниках, указывающие на продолжительность жизни ученого, то можно определить и дату его рождения приближенными расчетами. Мирза Казембек отмечает факт, выявленный в произведении «Мухтасар ал-Викайа»: «Если принять во внимание, что Садр аш-Шариъа ал-Аввал учил тонкостям фикха своего внука Садр аш-Шариъа ас-Сани, опираясь на произведение Маргинани «Ал-Хидайа» [6: LXVI–LXVII], то можно предположить, что он родился около 580/1184–1185 гг. и умер в 672/1273 году.

Родословная генеалогия Садр аш-Шариъа ал-Аввал. Генеалогия этой семьи представлена в рукописях произведения «Тауди фи хал кавамид ат-танких» («Разъяснение относительно разрешения темных вопросов книги «Ат-танких») [12: IV.190] Садр аш-Шариъа ас-Сани, внука Садр аш-Шариъа ал-Аввал, хранящихся в Институте Рукописей имени Мухаммада Физули НАНА под шифром [18: 70] B-390, в следующих схемах. Рукопись, шифр которой указан, хранится в коллекции видного ученого Азербайджана, педагога и библиофила Абдалгани Нухави Халисакари-заде (1817–1879). Мы представляем схему из этой рукописи без изменений:



عبيدالله صدر الشريعة

↓

شرح الوقاية و صاحب مختصرالتوضيح

Считаем целесообразным привести транскрипцию, представленной выше, родословной на арабском языке.

Ал-Имам Мухаммад ал-Махбуби	
Бадраддин Махмуд	
Убайдаллах Садр аш-Шариъа	
Махмуд Бурхан аш-Шариъа	Омар Тадж аш-Шариъа
Муаллиф ал-Викайа	Сахиб ал-Хидайа
Ал-Умм Фатима	Ал-Абу Масъуд
Убайдаллах Садр аш-Шариъа	
Автор произведений «Шарх ал-Викайа», «Мухтасар ал-Викайа» и «Тавзих»	

Вторую интересную информацию мы встречаем в копии произведения Шамсаддина бин Мухаммада бин Хусамаддина ал-Хорасани ал-Кухистани (ум. 962/1554) [22: II, 1971–1972] «Джами ар-румуз» («Сборник намеков») [12: IV, 243], в котором описано другое генеалогическое дерево, и, который хранится в Институте рукописей [16: 294;18: 70–71]:

لصدر الشريعة ابن مسعود بن تاج الشريعة عمر بن صدر الشريعة عبيدالله ابن محمود ... بن المحبوبى

[ли Садр аш-Шариъа ибн Масъуд бин Тадж аш-Шариъа Умар бин Садр аш-Шариъа Убайдаллах ибн Махмуд бин ал-Махбуби…]

Еще один интересный факт о генеалогии семьи описан в листе, добавленном позже к хранящейся в Институте Рукописей копии «Шарх ал-Викайа» Садр аш-Шариъа ас-Сани.

Произведения Садр аш-Шариъа ал-Аввал. Садр аш-Шариъа ал-Аввал имеет три ценных произведения в области правоведения: الفتاوى («ал-Фатави»), الواقعات («ал-Вакиат») и وقاية الرواية فى مسائل الهداية («Викайа ар-ривая фи масаил ал-Хидайа») («Охрана передачи в вопросах «Ал-Хидаи») [12: IV, 230–231; 9:77; 19: I, 787]. Произведение «Викайа» является одним из четырех авторитетных

текстов ханафитского течения под названием «Мутун Арбаъа» («Четыре текста»). Другими авторитетными текстами являются: «Ал-Мухтар» («Избранное»), «Канз ад-дакаик» («Сокровище тонкостей») и «Маджма ал-бахрейн ва мультака ан-нирейн» («Слияние двух рек и место соединения двух светил»). Десятки средневековых рукописных копий данных текстов хранятся в Институте Рукописей, часть из них привлечена к исследовательским работам. Садр аш-Шариъа ал-Аввал оставил свой неизгладимый след в истории ханафитской школы права своим уникальным произведением под названием «Викайа». В своей библиографической книге «Кашф аз-зунун» Хаджи Халифа, помимо информации об этом произведении Садр аш-Шариъа ал-Аввал, предоставил ценные сведения о глоссах, интерполяциях, таликах, ташрихах, сокращениях и переводах, написанных к сочинению, а также об их авторах [22: II, 2034]. Омар Насух Билман (1882–1971) отмечает, что есть еще одно произведение Садр аш-Шариъа ал-Аввал под названием «Шарх ал-Хидайа» [17: 187].

Садр аш-Шариъа ал-Аввал, живший в Бухаре в XIII веке, оказал неоценимую услугу в росте и развитии ханафитского правоведения. В развитии юриспруденции, являющейся важной областью теологии, и в формировании правоведов произведение «Викайа» является незаменимым источником. Как и в средние века, так и в настоящие дни произведение «Викайа» имеет большое значение для всего мира, в том числе азербайджанских ученых и теологов, в плане изучения ханафитской школы.

Списки произведения «Викайа» во всем мире. Произведение «Викайа», считающееся вершиной творчества Садр аш-Шариъа ал-Аввал, переписывалось писцами в разные периоды и имело широкий географический ареал распространения, в результате чего большое количество копий произведения хранится в качестве драгоценных памятников в рукописных хранилищах известных музеев и библиотек мира. Обратим внимание на географический ареал распространения произведения: рукописные копии «Викайа» находятся в основном в Узбекистане, Таджикистане, Сирии, Египте, Турции, Ираке, Иране, Саудовской Аравии и других странах Востока, а также в странах Западной Европы таких, как Россия, Англия,

Германия, Франция и Ватикан [15: 166]. Следует отметить, что среди копий рукописи, привлеченных нами к исследованию, наиболее древней по дате переписки является копия, которая хранится в библиотеке дворца-музея Топкапы в Турции под шифром A-945 и была переписана в 769/1367 г.

Бакинские копии произведения «Викайа». В кладези Института Рукописей НАНА хранятся 5 рукописных копий произведения «Викайа» под шифрами B-3227, B-5761, B-7265, B-7496, S-740 [7: 67]. Три из этих копий – полные и две – неполные. Самая древняя из них хранится под шифром S-740. Этот письменный памятник переписан писцом Бафшишем бин Нураддином в 918/1512 году почерком насх. В целях уточнения мыслей, изложенных в отдельных частях произведения, из выдержек из отдельных произведений и обширных комментариев на полях текста видно, что личность, проводившая своего рода текстологическую работу над данным экземпляром, являлась специалистом, хорошо знающим правоведение. Текст был отмечен огласовками для ясного и правильного чтения. По примечанию в конце произведения можно сказать, что переписчиком рукописи был азербайджанец. Данная рукописная копия произведения переписана на территории Азербайджана и переплетена в картон голубого цвета [18: 74–75].

Заключение. Проведенные исследования показывают, что произведение Садр аш-Шариъа ал-Аввал «Викайа ар-ривая фи масаил ал-Хидайа» приобрело большую известность в мире науки. Выдающиеся мыслители исламского Востока не только обращались к этому труду и писали к нему безукоризненные комментарии и сноски (глоссы и интерполяции), а также этот памятник был переведен на разные языки стихами и прозой, что создало условия для того, чтобы разные народы читали и изучали его на своих языках. В сокровищнице Института Рукописей имени Мухаммада Физули Национальной Академии Наук Азербайджана хранятся десятки копий этого произведения. Среди них имеются тексты, переписанные азербайджанскими писцами.

Использованная литература

1. Абдаллах б. Масъуд Садр аш-Шариъа ас-сани. Тавзих фи халл гавамиз ат-танких. Институт Рукописей НАНА, B-390.
2. Ибн Камал Паша-заде. Рисала табакат ал-Фукаха. Институт рукописей НАНА, A-100/3054.
3. Институт Рукописей НАНА, D-741.
4. Исламская энциклопедия. Стамбул, 1948, IV.
5. Исламская энциклопедия. Стамбул, 1978, VII.
6. Казем-бек М. Мухтасар ал-Викаййет. Институт рукописей НАНА, Фк-278.
7. Маммедалиев В., Ширинова Р. Комментарии, сноски, пояснения и переводы «Викая» / Новости гуманитарных наук НАНА. Серия №2. Баку, 2010. –С. 65–75.
8. Мурадова М. Работы турецкого ученого Кемаля Пашазаде в Азербайджане / XIII Республиканская научная конференция Средневековые рукописи и исторические проблемы культуры Азербайджана, посвященная 90-летию со дня рождения общенационального лидера Гейдара Алиева, проведенная Институтом Рукописей имени Мухаммада Физули НАНА. 24 май 2013 года. Баку, 2013. –С. 298–301.
9. Озал Ахмет. Ханафитские ученые-правоведы. Анкара, 1990.
10. Озен Шукри. Садр аш-Шариъа / Исламская энциклопедия Управления по делам религии Турции. XXXV. Стамбул, 2008.
11. Онгуль Али. Семья Бурхан. / Исламская энциклопедия Управления по делам религии Турции. Стамбул, 1992, VI. –С. 430–432.
12. Семенова А.А. Собрание восточных рукописей Академии Наук Узбекской ССР / Под редакцией и при участии проф. А.А.Семенова. I–XXX, Ташкент, 1952–1967.
13. Словарь арабских и персидских слов. Институт языкознания имени Насими Академии наук Азербайджанской ССР. Баку, 1985.
14. Ферхат Коча – Мергинани Бурханеддин. Исламская энциклопедия Управления по делам религии Турции. XXIX, – С.182–183.
15. Шамседдин Сами. Камус аль-Алам. I-VI, Стамбул, 1316, IV, 3146; I, 800.

16. Ширинова Р. Об одной из копий произведения Садр аш-Шариъа «Викаятур-ривая фи масаилиль-Хидайа» в Институте Рукописей // АН Азербайджана Институт Востоковедения имени академика З.М.Буниятова «Актуальные проблемы Востока: история и современность» / Материалы научно-теоретической конференции, посвященной 75-летию со дня рождения академика З. Буниятова. 27–29 января 1999 г. Баку, 2000.
17. Ширинова Р. Палеографическое описание рукописей произведения «Аль-Викайа». // Институт Рукописей имени Мухаммада Физули Национальной Академии Наук Азербайджана / Материалы VII Республиканской научно-теоретической конференции «Средневековые рукописи и исторические проблемы культуры Азербайджана», посвященной 50-летию Института Рукописей. Баку, 2000. –С. 290–294.
18. Ширинова Р. Произведение «Аль-Вигая» и его автор / Министерство образования Азербайджанской Республики. Вопросы филологии №3. Баку, 2002. – С. 186–188.
19. Ширинова Р. Юсиф Довлетоглу памятник перевода «Манзум фикх». Баку, 2016.
20. اسماعيل پاشا البغدادى، هداية العارفين، استانبول، ١٩٥١، الجلد الاول، ٨٤٠ص، الجلد الثانى
21. على اكبر دهخدا، لغت نامه، تهران، القسم الثانى، ص. ٥٠٢، تهران
22. محمد على تبريزى، ريحانة الادب، جلد دوم،٢٥١-٥١٠، تهران
23. مصطفى بن عبدالله الشهير بحاجى خليفة و بكاتب چلبى كشف الظنون عن اسامى الكتب و الفنون استنبول، جلد ١٩٤١-١٩٤٣. ١-٢، الجلد الاول، ٤٨+٩٣٨، الجلد الثانى، ١٩٤١-١٩٤٣. ٢٠٥٦ص.

Р. Ширинова

Озарбайжон Қўлёзмалар институти хазиналаридаги Садр аш-Шариъа “Виқоя” асарининг Баку нусхаси

Убайдуллоҳ бин Масъуд Тож аш-Шариъа ал-Аввал (ал-Акбар) XIII асрда Бухорода яшаган. Унинг араб тилида наср услубида ёзилган “Виқоят ар-Ривоя фи масоил ал-Ҳидоя” (“Ал-Ҳидоя” масалаларида ривоятни муҳофаза қилиш) номли асари ҳанафий фиқҳ мактабини

ўрганиш учун энг мукаммал ва ишончли манбалардан бири ҳисобланади. Озарбайжон Миллий Фанлар Академиясининг Муҳаммад Фузули номидаги Қўлёзмалар институтида ушбу асарнинг 5 та қўлёзма нусхаси аниқланган. Улар қуйидаги шифрлар остида сақланади: B-3227, B-5761, B-7265, B-7496 ва S-740. Бу нусхалардан учтаси тўлиқ, иккитаси эса тўлиқ эмас. Энг қадимий нусха S-740 шифри билан сақланади. Мазкур ёзма ёдгорлик 918 ҳижрий/1512 милодий йилда Бафшиш бин Нуриддин томонидан насх хат турида кўчирилган.

Калит сўзлар: *дунё, файласуф, мусулмон, унвон, фақиҳ, китоб, шаҳар, муаллиф, олим, асар.*

Р. Ширинова

Бакинская рукопись произведения «Викайа» Садр аш-Шариъа в сокровищницах Института Рукописей Азербайджана

Убайдаллах бин Масуд Тадж аш-Шариъа ал-Аввал (ал-Акбар), жил в Бухаре в XIII веке, а его сочинение «Викайа ар-ривая фи масаил аль-Хидайа» («Охрана передачи в вопросах «Ал-Хидайа»), написанное прозой на арабском языке, стало одним из самых совершенных и достоверных источников для изучения ханафитской школы правоведения. Первоначально в Институте рукописей имени Мухаммада Физули Национальной академии наук Азербайджана были обнаружены 5 рукописных копий произведения «Викайа». Они хранятся под шифрами B-3227, B-5761, B-7265, B-7496, S-740. Три из этих копий – полные и две – неполные. Самая древняя из них хранится под шифром S-740. Этот письменный памятник переписан писцом Бафшишем бин Нуруддином в 918/1512 году почерком насх.

Ключевые слова: *мир, философ, мусульман, титул, законовед, книга, город, автор, ученый, труд.*

R. Shirinova

The Baku Manuscript of the Work Wiqāya by Sadr al-Sharīʿa in the Treasuries of the Institute of Manuscripts of Azerbaijan

ʿUbayd Allāh ibn Masʿūd, known as Tāj al-Sharīʿa al-Awwal (al-Akbar), lived in Bukhara in the 13th century. His work *Wiqāyat al-Riwāya fī Masāʾil al-Hidāya* ("The Safeguarding of Transmission in the Questions of al-Hidāya"), composed in Arabic prose, is regarded as one of the most reliable and refined sources for the study of the Hanafi school of Islamic jurisprudence. Initially, five manuscript copies of *Wiqāya* were discovered in the M. Fuzuli Institute of Manuscripts under the National Academy of Sciences of Azerbaijan. These manuscripts are catalogued under the codes B-3227, B-5761, B-7265, B-7496, and S-740. Three of them are complete, and two are incomplete. The oldest among them, coded S-740, was transcribed in 918 AH / 1512 CE in the naskh script by the scribe Bafshish ibn Nūr al-Dīn.

Keywords: *world, philosopher, Muslim, title, jurist, book, city, author, scholar, work.*

Н. Аллаева

Манбаларнинг қиёсий-солиштирма таҳлили хусусида
(Хива хонлиги тарихининг айрим масалалари мисолида)

Йўналишидан қатъи назар, ҳар қандай изланиш ва тадқиқотнинг асосини қиёсий-солиштирма таҳлил ташкил этади. Инсон тафаккури ва жамият тараққиёти билан боғлиқ бу усул муаммони англаш, аниқлаш ҳамда ечимини топишга хизмат қилади. Бутун Шарқда бўлгани каби, Хива хонлигида ҳам тарих ёзиш анъанаси катта бир тажриба йўлини босиб ўтган.

Одатда, Хоразм тарихнавислик мактабининг шаклланиши хон ва тарихчи Абулғози Баҳодирхон (1603–1664) номи билан боғлаб кўрсатилади. Албатта, ўзига хослик билан бирга, ёзиш услуби, асарларининг тузилиши, маълумотларнинг тақдим этилишига қараб,